ANNO DECIMO TERTIO

Georgii III. Regis.

CAP. LI.

An Act to discourage the Practice of commencing frivolous and vexatious Suits in His Majesty's Courts at *Westminster*, in Causes of Action arising within the Dominion of *Wales*; and for further regulating the Proceedings in the Courts of Great Sessions in *Wales*.

WHEREAS, to the intolerable Vexation and Charge of His Majesty's Subjects in the Dominion of Wales, it hath been the Practice to commence trifling and frivolous Suits in the Courts at Westminster, upon Causes of Action arising within the said Dominion of Wales: In order that the same may be tried in the nearest adjoining English County to that Part of the Dominion of Wales in which the Cause of Action has arisen, to discourage the like Practices for the future; may it please Your Majesty that it may be enacted; and be it enacted by the King's most Excellent Majesty, by and with the Advice and Preamble.

Consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the Authority of the same, That from and after the First Day of January, One thousand seven hundred and seventy-four, in case the Plaintiff in any Action upon the Case, for Words, Action of Debt, Trespass on the Case, Assault and Battery, or other personal Action, where the Cause of such Action shall arise within the Dominion of Wales, and which shall be tried at the Assizes, at the nearest English County to that Part of the said Dominion of Wales in which the Cause of Action shall be laid to arise, shall not recover, by Verdict, a Debt or Damages to the Amount of Ten Pounds; in such Case, if the Judge who tried the Cause on Evidence appearing before him, shall certify on the Back of the Record of Nisi Prius, that the Defendant or Defendants was or were resident in the Dominion of Wales at the Time of the Service of the Writ, or other mesne Process served on him, her, or them, in such Action, on such Fact being suggested on the Record or Judgement Roll, a Judgement of Nonsuit shall be entered against the Plaintiff, and such Defendant or Defendants shall be intitled to, and have like Judgement and Remedy thereon, to recover such and the like Costs, against the Plaintiff or Plaintiffs in every such Action, as if a Verdict had been given by the Jury for the Defendant or Defendants, unless the Judge, before whom such Cause shall be tried, shall certify, on the Back of the Record, that the Freehold or Title of the Land mentioned in the Plaintiff's Declaration was chiefly in Question, or that such Cause was proper to be tried in such English County.

After *Jan.* 1, 1774. in case the Plaintiff, in any personal Action, &c. where the Cause shall arise in *Wales*, and be tried at the next *English* County to that Dominion, shall recover, by Verdict, Damages to the Amount of 10 *l.*;

the Defendant shall be intitled to Judgement and Remedy thereon, if resident in *Wales* at the Time of the Service of any Writ, &c. in such Action.

And, in order to prevent transitory Actions, where the Cause of Action does not amount to Ten Pounds, arising within the Principality of Wales, from being brought in any of his Majesty's Courts of Record out of the said Principality, be it further enacted, That in all transitory Actions arising within the said Principality, which from and after the First Day of January, One thousand seven hundred and seventy-four, shall be brought in any of his Majesty's Courts of Record out of the said Principality of Wales, and the Venue therein shall be laid in any

In all Actions within *Wales* which shall be brought in Courts of Record out of the said Principality, and the Debt shall be found by the Jury to amount to 10 *l.* a Judgement to be entered thereon, and the Plaintiff to pay Costs of Suit.

any County or Place out of the said Principality, and the Debt or Damages found by the Jury shall not amount to the Sum of Ten Pounds, and it shall appear upon the Evidence given on the Trial of the said Cause, that the Cause of Action arose in the said Principality of Wales, and that the Defendant or Defendants were resident in the Dominion of Wales at the Time of the Service of any Writ, or other mesne Process levied on him, her, or them, in such Action, and it shall be so certified, under the Hand of the Judge who tried such Cause, upon the Back of the Record of Nisi Prius, (on such Facts being suggested on the Record or Judgement Roll), a Judgement of Nonsuit shall be entered thereon against the Plaintiff, and the Plaintiff or Plaintiffs shall pay to the Defendant or Defendants, in such Action, his or their Costs of Suit; and the Defendant and Defendants shall have like Remedy to recover the same as in the Case of a Verdict given for the Defendant or Defendants in such Action; and, in the Taxation of all Costs allowed and given to the Defendant or Defendants by this or in pursuance of this Act, the proper Officer shall allow to the Plaintiff or Plaintiffs, out of the Defendant's Costs, the full Sum given by the Verdict to the Plaintiff or Plaintiffs for his or their Debt or Damages; and, although no Judgement shall be entered for the Plaintiff or Plaintiffs upon such Verdict, yet nevertheless such Verdict, without any Judgement entered thereon, shall be an effectual Bar to any Action or Actions commenced by the Plaintiff or Plaintiffs for the same.

And whereas by an Act, made in the Thirty-fourth and Thirty-fifth Years of the Reign of His late Majesty King Henry the Eighth, intituled, An Act for certain Ordinances in the King's Dominion and Principality of *Wales*, it is (amongst other Things) enacted, That there shall be holden and kept Sessions, Twice in every Year, in every of the Shires of the said Dominion and Principality of Wales, the which Sessions shall be called The King's Great Sessions in *Wales*; and that the Justice of Chester shall hold and keep Sessions, Twice in every Year, in the Shires of Denbigh, Flint, and Montgomery; and likewise that the Justice of North Wales shall hold and

keep Sessions, Twice in every Year, in the Shires of Caernarvon, Merioneth, and Anglesey; and also that One Person, learned in the Laws of this Realm, by the King's Majesty to be named and appointed, shall be Justice of the Shires of Radnor, Brecknock, and Glamorgan; and shall likewise hold and keep Sessions, Twice in every Year, in every of the same Shires; and likewise that One other Person, learned in the Laws of this Realm, to be appointed as aforesaid, shall be Justice of the Shires of Caermarthen, Pembroke, and Cardigan; and shall in like wise hold and keep Sessions, Twice in every Year, in every of the same Shires; and that the said Persons, or Justices, and every of them, then being, or that thereafter shall be, shall have several Letters Patents and Commissions for their Offices under the King's Great Seal of England, to be exercised by themselves, or their sufficient Deputies, according to the Purposes and Intents in the said Ordinances specified: And whereas by One other Act, made in the Eighteenth Year of the Reign of her late Majesty Queen Elizabeth, intituled, *An Act for the appointing of Justices in the Shires of Wales*, it is (amongst other Things) enacted, That the Queen's Highness, her Heirs and Successors, may and shall have full Power and Authority, from Time to Time, to constitute, name, or appoint Two or more Persons, learned in the Laws of this Realm of England, to be Justices of and for the said Counties of Chester, Flint, Denbigh, and Montgomery; and Two or more, learned as aforesaid, to be Justices of North Wales; (*videlicet*), of and for the said Shires of Anglesey, Caernarvon, and Merioneth; and likewise Two or more, learned as aforesaid, to be Justices of and for the Circuits and Shires of Radnor, Glamorgan, and Brecknock; and also Two or more, learned as aforesaid, to be Justices of and for the Circuits and Shires of Cardigan, Caermarthen, Pembroke, and the Town and County of Haverford West: And whereas the exercising the Power of appointing Deputies by such Justices may be attended with Inconveniences; for preventing thereof, be it further enacted, That no Justice now appointed, or at any Time hereafter to be appointed, of or for the said County of Chester, or of or

Act 18 *Eliz.*

Welsh Justices not to have Power hereafter of exercising their Office by Deputy;

for any County, Circuit, or Shire, within the said Principality or Dominion of Wales, shall have any Power or Authority of exercising his Office by Deputy, save and except for the Purpose of calling and adjourning any Court or Courts, and receiving any Motion or Motions appointed, or especially directed to be made at such Court, and for the further Purpose of taking and proclaiming Fines, and arraigning Recoveries, in such Court or Courts of each respective Great Session and Assizes, within the Circuit of such Justice; any Law, Statute, or Usage, to the Contrary notwithstanding.

except for the Purpose of calling and adjourning Courts, taking and proclaiming Fines, &c.

Provided always nevertheless, and be it further enacted by the Authority aforesaid, That from henceforth it shall and may be lawful to and for the several and respective Justices of and for the said several and respective Circuits and Counties for the Time being, from Time to Time, and at any Time, as Occasion may require, by Writing under the Hand and Seal, or Hands and Seals, of such Justice or Justices respectively, to nominate, constitute, or appoint, any Person or Persons to be his or their Deputy or Deputies, for the Intent and Purpose of calling and adjourning any Court or Courts, and receiving any Motion or Motions, appointed, or especially directed to be made at such Court, and for the further Purpose of taking and proclaiming Fines, and arraigning Recoveries in such Court or Courts of each respective Great Session and Assizes, within their several and respective Circuits and Counties aforesaid, which Person or Persons so appointed shall have full Power and lawful Authority so to do.

Justices in *Wales* may nominate Deputies for the before-mentioned Purposes.

Provided always, and be it further enacted, That His Majesty, His Heirs and Successors, shall and may, under His and their Royal Sign Manual, appoint One or more Person or Persons, learned as aforesaid, to execute the said Office of Justice in the said County Palatine of Chester, or in any of the said Counties of Wales, for the then next ensuing Great Sessions, in the Place and Stead of any of the said Justices, who shall, by Illness, be prevented attending upon such Great Sessions, and so as often as the Necessity of the Case shall require; any

His Majesty, under His Royal Sign Manual, may appoint Persons to execute the Office of Justices, in place of those who, by Illness, shall be prevented from attending.

Law,

Law, Uſage, or Cuſtom, to the Contrary thereof in anywiſe notwithſtanding.

Suits to be tried by Special Juries; and ſuch Juries may be ſtruck as in the Courts at *Weſtminſter*.

And whereas it is conceived that the Suitors in the Court of the King's Great Seſſions in the Dominion and Principality of Wales will, in many Caſes, experience great Benefit and Advantage by having their Suits tried by Special Juries; be it therefore further enacted by the Authority aforeſaid, That the Juſtices of his Majeſty's Great Seſſions in Wales, upon Motion made on Behalf of his Majeſty, his Heirs or Succeſſors, or on Motion of any Proſecutor or Defendant in any Indictment or Information of any Miſdemeanour, or on the Motion of any Plaintiff or Plaintiffs, Defendant or Defendants, in any Action, Cauſe, or Suit whatſoever, depending, or to be brought and carried on, in any of his Majeſty's Courts of Great Seſſions in Wales, ſhall and may, in caſe ſuch Juſtices in their Diſcretion ſhall think fit, order and appoint a Jury to be ſtruck before the proper Officer of ſuch Courts, for the Trial of any Iſſue joined in any of the ſaid Caſes, in ſuch Manner as Special Juries have been uſually ſtruck in the Courts of Law at Weſtminſter, upon Trials at Bar had in the ſaid Courts; which Jury ſo ſtruck as aforeſaid ſhall be the Jury returned for the Trial of ſuch Iſſue as aforeſaid.

Party applying for a Special Jury ſhall pay the Fees for ſtriking ſuch Jury, and all Expences occaſioned by the Trial of the Cauſe.

Provided always, and be it further enacted by the Authority aforeſaid, That the Perſon or Party who ſhall, by virtue of this Act, apply for ſuch Special Jury, ſhall not only bear and pay the Fees for ſtriking ſuch Jury, but ſhall alſo bear, pay, and diſcharge all the Expences occaſioned by the Trial of the Cauſe by ſuch Special Jury, and ſhall not have any further or other Allowance for the ſame, upon Taxation of Coſts, than ſuch Perſon or Party would be intitled unto in caſe the Cauſe had been tried by a common Jury, unleſs the Juſtices or Juſtice before whom the Cauſe is tried ſhall, immediately after the Trial, certify in open Court, under his or their Hand or Hands, upon the Back of the Record, that the ſame was a Cauſe proper to be tried by a Special Jury.

And, to prevent the Demand or Payments of extravagant Fees of Jurymen returned under the Authority of this Act, be it further enacted by the Authority aforesaid, That no Person who shall serve upon any Jury, appointed or returned by Authority of this Act, shall be allowed, or take, for serving on any such Jury, more than the Sum of Money which the Justices or Justice who tries the Issue or Issues shall think fit and reasonable, not exceeding the Sum of One Pound One Shilling, except in Causes where a View hath been or shall be directed.

Persons who shall serve on any Jury shall not be allowed above 1 l. 1 s. for such Service.

And, for the greater Ease and Benefit of all Persons whomsoever in the taking of Affidavits to be made use of and read in the Courts of His Majesty's Great Sessions in Wales, in all Matters and Causes whatsoever depending, or to be depending, in all or any of the Courts aforesaid, or in any-wise concerning the Proceedings of or in the same, be it enacted by the Authority aforesaid, That the Justices of the respective Courts of Great Sessions in Wales for the Time being shall and may, by One or more Commission or Commissions, under the Seal of the said respective Courts, from Time to Time, as Need shall require, impower such and so many Persons as they shall think fit and necessary, in all and every the several Shires and Counties within their respective Circuits in the said Dominion of Wales, to take and receive all and every such Affidavit and Affidavits as any Person or Persons shall be willing and desirous to make before any of the Persons to impowered in, or concerning any Cause, Matter, or Thing depending, or hereafter to be depending, or in any-wise concerning any of the Proceedings to be in their respective Circuits of Great Sessions, as the Justices of His Majesty's Court of King's Bench, or Common Pleas, or the Lord Treasurer, Chancellor, and Barons of the Court of Exchequer for the Time being, do use to do; which said Affidavits, taken as aforesaid, shall be filed in the several and respective Offices of the said several and respective Courts of Great Sessions, and the same shall and may be read and made use of in the said respective Courts to all

Justices may impower Persons to take Affidavits concerning Proceedings in their Circuits;

and the Affidavits so taken shall be filed in the Offices of the respective Courts.

all Intents and Purposes, as other Affidavits taken in the said respective Courts now are; and that all and every Affidavit and Affidavits, taken as aforesaid, shall be of the same Force as Affidavits taken in the said respective Courts now are; and all and every Person and Persons forswearing him, her, or themselves, in such Affidavit or Affidavits, shall incur and be liable unto the same Penalties, as if such Affidavit or Affidavits had been made and taken in open Court; which said several Commissions shall be made out by the Prothonotary, upon a Fiat or Warrant from the said Justices for the Time being of the said respective Courts of Great Sessions in Wales; and the said Prothonotary shall cause an Entry to be made in a Book to be kept for that Purpose of the Names of the Persons to whom such Commissions are, from Time to Time, granted, and the respective Times when issued; and the following Fees shall be paid for each Commission, and no more; (to wit), The Sum of Two Shillings for the Fiat or Warrant; the Sum of Four Shillings for making out the said Commission, besides the King's Duty, and Value of the Parchment; and the Sum of Four Shillings for sealing the same; and every Commissioner, or Person so impowered, shall take and receive, for the swearing of every Affidavit before him, the Sum or Fee of One Shilling, and no more.

No Commissioner shall take an Affidavit during the Time of holding Assizes.

Provided nevertheless, That no Person appointed a Commissioner as aforesaid shall take or receive any Affidavit during the Time of holding the Great Sessions, or Assizes, for the County or Place in which such Cause, Matter, or Thing, shall be depending.

Officers who have heretofore taken Affidavits, may continue so to do.

Provided always, and it is hereby enacted, That such Officers of the said several and respective Courts of Great Sessions in Wales, as have heretofore taken or sworn Affidavits, shall and may continue so to do, in the same Manner as if this Act had not been made; any Thing herein contained to the Contrary notwithstanding.

And, to give greater Ease and Benefit to all Persons within the said Dominion of Wales, in taking the Recognizances

cognizances of Special Bails upon all Actions and Suits depending, or to be depending, in any of the Courts of His Majesty's Great Sessions in Wales; be it further enacted by the Authority aforesaid, That the Justices of the respective Courts of Great Sessions in Wales for the Time being shall and may, by One or more Commission or Commissions, under the Seal of the said respective Courts, from Time to Time, as Need shall require, impower such and so many Persons (other than common Attorneys or Solicitors) as they shall think fit and necessary in all and every the several Shires and Counties within their respective Circuits in the said Dominion of Wales, to take and receive all and every such Recognizance or Recognizances of Bail or Bails, as any Person or Persons shall be willing or desirous to acknowledge or make before any of the Persons so impowered in any Action or Suit depending, or hereafter to be depending, in the said respective Courts, or any of them, in such Manner and Form, and by such Recognizance or Bail Piece, as the Justices of the said Courts of Great Sessions respectively have used to take the same; which said Recognizance or Recognizances, Bail Piece or Bail Pieces, so taken as aforesaid, together with an Affidavit made of the due taking of the Recognizances of such Bail or Bail Piece, by some credible Person present at the taking thereof, shall be transmitted to the Prothonotary's Office, there to be filed of Record, paying such Fees as have usually been received for the taking of Special Bails by the Justices Clerks, and other Officers of the said respective Courts, which Recognizance of Bail or Bail Piece, so taken and transmitted, shall be of the like Effect, as if the same were taken before any of the said Justices; for the taking of every which Recognizance or Recognizances of Bail or Bail Piece, the Person or Persons so impowered shall receive only the Sum of or Fee of Two Shillings, and no more.

Justices of the Courts of Great Sessions may impower Persons to take Recognizances of Bail;

which shall be transmitted to the Prothonotary's Office to be filed.

And be it further enacted by the Authority aforesaid, That the said Justices of Great Sessions, in their respective Courts, shall and may make such Rules and Orders, for

Justices to make Rules for justifying Bail.

for the justifying of such Bails, and making the same absolute, as to them shall seem meet, so as the Cognizor or Cognizors of any such Bail or Bails be not compelled to appear in Person in any of the said Courts, to justify him or themselves; but the same may be, and is hereby directed to be determined by Affidavit or Affidavits, duly taken before the said Commissioners, touching the Value of their respective Estates.

Notice to be given of the taking of such Bail by the Defendant's Attorney to the Attorney for the Plaintiff.

Provided always, That the Attorney for the Defendant or Defendants shall give Notice to the Plaintiff's Attorney of the taking of such Bail within Eight Days after the Caption thereof, and that the Plaintiff shall be at Liberty, within Eight Days after such Notice, to take Exception to such Bail, and enter the same in the Prothonotary's Office; and such Exception having been taken, the Bail shall be justified before the Justices, before the Rising of the Second Court at the ensuing Sessions; and the Bail Bond taken by the Sheriff, Under Sheriff, or other Officer, for the Defendant's Appearance, shall remain in Force until such Special Bail shall have been finally justified as aforesaid; but the Plaintiff, nevertheless, shall be at Liberty to file his Declaration conditionally in the Prothonotary's Office; and the Defendant, in case such Declaration shall have been delivered Seven Days before the First Day of the Session next ensuing the Return of such Writs, shall plead thereto, before the rising of the Second Court of such Great Sessions; unless further Time shall be given him by the Court for that Purpose.

Original Writs, Bills, &c. shall be made returnable before the Justices of *North* and *South Wales*.

And whereas all Writs relating to Actions depending in the Courts of Great Sessions, in the several Counties in North and South Wales, are returnable at the Great Session held respectively for the said Counties, and at no other Time, by which Means no Action that is commenced, (except where the Defendant or Defendants voluntarily appear), can be brought to Issue, and tried before the Second Session after such Action is commenced at the soonest, which is usually near a Year, and a great Delay to the Suitors of the said Courts: For Remedy whereof, and for the greater Ease and Benefit of the said Suitors, be it further enacted by the Authority aforesaid, That

That from and after the First Day of January, One thousand seven hundred and seventy-four, all original Writs, Bills, and all mesne Process whatsoever, by which any Action shall be commenced or sued in the said Courts of Great Sessions for the said Counties of North and South Wales, shall and may be made returnable before His Majesty's Justices respectively of the several Counties of North and South Wales, on the First Wednesday in any Month, in each of the Two Vacations, annually, between the Two Sessions, or on the First Day of the next Sessions, at the Election of the Plaintiff or Plaintiffs, his, her, or their Attorney, who shall sue out the same; And that all such Writs or Process which shall issue out of the said Courts, returnable in the Vacations as aforesaid, and whereon or wherewith the Defendant or Defendants shall be arrested, or served with a Copy or Copies, such Defendant or Defendants shall appear and file Special Bail, or enter a Common Appearance, as the Case shall require, on the Day of such Return, or within Fourteen Days next after; and in case of Neglect in bailable Actions, the Sheriff, Under Sheriff, or other Officer, shall, at the Request and Costs of the Plaintiff or Plaintiffs, in such Actions, his, her, or their Attorney, assign to such Plaintiff or Plaintiffs the Bail Bond taken for the Defendant's Appearance upon the Arrest, by Indorsement and Attestation under his Hand, in the Presence of Two or more credible Witnesses; and the Plaintiff or Plaintiffs in such Action, after such Assignment made, may bring an Action or Suit upon such Bail Bond in his, her, or their own Name or Names; and the said Courts may, by Rule or Rules thereof respectively, give such Relief to the Plaintiff and Plaintiffs, Defendant and Defendants, in the original Action, and to the Bail so sued upon the Bail Bond, as is agreeable to Justice and Reason; and in case on Service of the Copy of any Writ or Process, (having Notice thereunder written, purporting the Intent of such Service), returnable in the Vacation Time as aforesaid, the Defendant or Defendants so served therewith, shall not appear at the Return, or within Fourteen Days next after the Return thereof, as aforesaid, it shall and may be lawful to and for the Plaintiff or Plaintiffs in such Action, upon Affidavit

Affidavit being made and filed with the Postmaster of the said respective Courts, or his Deputy, of the personal Service of such Writ or Process aforesaid, to enter a common Appearance or Appearances for the Defendant or Defendants, and to proceed thereon as if such Defendant or Defendants had entered his, her, or their Appearance; nay Special Bail having been filed, or a common Appearance entered as the Case shall require, the Plaintiff in such Action may proceed to file his Declaration, and the Defendant or Defendants, in case such Declaration shall have been delivered Seven Days before the first Day of the Session next ensuing the Return of such Writ, shall be bound to plead thereto, before the rising of the Second Court of such Great Session, to be holden for the County or Place in which such Action shall have been brought, unless the Court shall think proper to allow further Time for that Purpose.

Original Bills how to be signed by the Clerks.

And be it further enacted by the Authority aforesaid, That from and after the first Day of January One thousand seven hundred and seventy four, every Officer or Clerk belonging to the several Courts of Great Sessions in the Principality of Wales, who shall sign any Original Writ or Bill relating to Actions depending in the said Courts of Great Sessions, shall, at the signing thereof, set down upon such Original Writ or Bill the Day and Year of his signing the same, which shall be entered upon the Remembrance, or in the Book where the Abstracts of such Original Writ or Bill shall be entered, upon Pain to forfeit the Sum of Five Pounds for every Offence or Neglect of such Officer or Clerk aforesaid; to be recovered by any Person who shall sue for the same, by Action of Debt, Bill, Plaint, or Information, wherein no Wager of Law, Protection, or Essoin, or more than One Imparlance shall be allowed.

Penalties given by Statutes where to be sued and recovered.

And whereas by sundry Statutes, Penalties are given for Offences thereby provided against, and such Penalties are directed to be sued for and recovered in his Majesty's Courts of Westminster only, and the enabling the respective Courts of Great Session to hold Pleas, or to have Cognizance in all such Cases arising or happening within their respective Jurisdictions, would be for the

Ease and Benefit of the Inhabitants of the Dominion of Wales, be further enacted by the Authority aforesaid, That from and after the first Day of January, One thousand seven hundred and seventy-four, in all Cases where any Penalty or Penalties is or are given by any Statute, and the same is or are not shall be directed to be recovered in the Courts of Westminster, or either of them, excepting such as may by the Laws now in being be sued for only in his Majesty's Court of Exchequer, and the Offences for which any such Penalty or Penalties hath or shall be given shall be done or committed in any of the Counties of Wales, and the Defendant or Defendants liable to the same shall be resident within the Jurisdiction of the Great Session held for any County of Wales, it shall and may be lawful to and for the Plaintiff or Plaintiffs, Prosecutor or Prosecutors, or other Person to whom any such Penalty is given, or who shall be intitled to sue for the same, in every such Case, to sue for and recover the same in the Courts of Great Session respectively in Wales within which such Penalties have or shall be incurred in such manner and form as he, she or they might have done in the Courts at Westminster; and that the said respective Courts of Great Session shall have Jurisdiction as fully, to all Intents and Purposes, as if the said Courts had been respectively named in all and every of the said Acts, and the Powers thereby given extended to the said respective Courts.

And whereas by many Statutes, Penalties are given for certain Offences, by Action of Debt, Bill, Plaint, or Information, wherein no Essoign of Law, Protection, or Wager of Law, is allowed. Be it therefore enacted by the Authority aforesaid, That from and after the first Day of January, One thousand seven hundred and seventy-four, in all Cases where any Penalty or Penalties is or are given by any Statute, and the same is or are not shall be directed to be recovered in the Courts of Westminster, or either of them, excepting such as may by the Laws now in being be sued for only in his Majesty's Court of Exchequer, and the Offences for which any such Penalty or Penalties hath or shall be given shall be done or committed in any of the Counties of Wales, and the Defendant or Defendants liable to the same shall be resident within the Jurisdiction of the Great Session held for any County of Wales, it shall and may be lawful to and for the Plaintiff or Plaintiffs, Prosecutor or Prosecutors, or other Person to whom any such Penalty is given, or who shall be intitled to sue for the same, in every such Case, to sue for and recover the same in the Courts of Great Session respectively in Wales within which such Penalties have or shall be incurred in such manner and form as he, she or they might have done in the Courts at Westminster; and that the said respective Courts of Great Session shall have Jurisdiction as fully, to all Intents and Purposes, as if the said Courts had been respectively named in all and every of the said Acts, and the Powers thereby given extended to the said respective Courts.

And whereas by many Statutes, Penalties are given for certain Offences, by Action of Debt, Bill, Plaint, or Information, wherein no Essoign of Law, Protection, or Wager of Law, is allowed. Be it therefore enacted by the Authority aforesaid, That from and after the first Day of January, One thousand seven hundred and seventy-four, in all Cases where any Penalty or Penalties is or are given by any Statute, and the same is or are not shall be directed to be recovered in the Courts of Westminster, or either of them, excepting such as may by the Laws now in being be sued for only in his Majesty's Court of Exchequer, and the Offences for which any such Penalty or Penalties hath or shall be given shall be done or committed in any of the Counties of Wales, and the Defendant or Defendants liable to the same shall be resident within the Jurisdiction of the Great Session held for any County of Wales, it shall and may be lawful to and for the Plaintiff or Plaintiffs, Prosecutor or Prosecutors, or other Person to whom any such Penalty is given, or who shall be intitled to sue for the same, in every such Case, to sue for and recover the same in the Courts of Great Session respectively in Wales within which such Penalties have or shall be incurred in such manner and form as he, she or they might have done in the Courts at Westminster; and that the said respective Courts of Great Session shall have Jurisdiction as fully, to all Intents and Purposes, as if the said Courts had been respectively named in all and every of the said Acts, and the Powers thereby given extended to the said respective Courts.

And whereas by many Statutes, Penalties are given for certain Offences, by Action of Debt, Bill, Plaint, or Information, wherein no Essoign of Law, Protection, or Wager of Law, is allowed. Be it therefore enacted by the Authority aforesaid, That from and after the first Day of January, One thousand seven hundred and seventy-four, in all Cases where any Penalty or Penalties is or are given by any Statute, and the same is or are not shall be directed to be recovered in the Courts of Westminster, or either of them, excepting such as may by the Laws now in being be sued for only in his Majesty's Court of Exchequer, and the Offences for which any such Penalty or Penalties hath or shall be given shall be done or committed in any of the Counties of Wales, and the Defendant or Defendants liable to the same shall be resident within the Jurisdiction of the Great Session held for any County of Wales, it shall and may be lawful to and for the Plaintiff or Plaintiffs, Prosecutor or Prosecutors, or other Person to whom any such Penalty is given, or who shall be intitled to sue for the same, in every such Case, to sue for and recover the same in the Courts of Great Session respectively in Wales within which such Penalties have or shall be incurred in such manner and form as he, she or they might have done in the Courts at Westminster; and that the said respective Courts of Great Session shall have Jurisdiction as fully, to all Intents and Purposes, as if the said Courts had been respectively named in all and every of the said Acts, and the Powers thereby given extended to the said respective Courts.